



Предотвращение получения административного штрафа за определенные нарушения кодекса Департамента здравоохранения г. Нью-Йорка: руководство по «залечиванию» нарушений для передвижных точек торговли продуктами и оптовых складов

Обратите внимание, что перевод данного документа доступен онлайн для вашего ознакомления на других языках. Чтобы залечить нарушение, заполните форму на английском языке.

Некоторые нарушения, впервые выданные предприятиям Департаментом здравоохранения и психической гигиены г. Нью-Йорка (New York City Department of Health and Mental Hygiene, далее — Департамент здравоохранения NYC), можно «залечить». Чтобы залечить нарушение, предприятие должно исправить условия, за которые оно получило повестку, и представить доказательства в Департамент здравоохранения NYC. Если Департамент здравоохранения NYC постановит, что предприятие исправило нарушение, административные (денежные) штрафы налагаться на него не будут.

Какие нарушения могут быть залечены?

Нарушения, перечисленные в таблице данного документа, могут быть залечены.

Что такое первое нарушение?

Это нарушение, совершенное впервые:

- зафиксированное 6 марта 2023 года или после этой даты;
- находящееся на рассмотрении и в отношении которого решение Управления административного производства и слушаний г. Нью-Йорка (NYC Office of Administrative Trials and Hearings, OATH) не было удовлетворенно или отклонено.

Какие документы необходимо представить, чтобы залечить нарушение?

Заполните форму подтверждения и представьте доказательства устранения первого нарушения не позднее **семи календарных дней** после даты прохождения инспекции (указанной в повестке). Если нарушение заключалось в том, что на видном месте не было вывешено правило о запрете курения на рабочем месте (Workplace Smoke-Free Air Act Policy), то доказательство устранения нарушения должно быть представлено в течение **30 календарных дней** после инспекции.

Куда следует направить форму заявления?

Форму заявления можно направить по электронной почте или представить лично. Подробности см. в следующих разделах данного документа.

Как я могу узнать, что Департамент здравоохранения NYC получил доказательство устранения и штраф налагаться не будет?

Департамент здравоохранения NYC письменно уведомит вас о том, что заявление было принято и нарушение было залечено. Департамент здравоохранения NYC также проинформирует OATH об устранении нарушения и отсутствии административных штрафов.

Если Департамент здравоохранения NYC отклонит доказательство, вы можете подать апелляцию в OATH.

Изменит ли залечивание нарушения санитарную оценку передвижной точки торговли продуктами или итоговый результат инспекции?

Нет, залечивание нарушения не повлияет на санитарную оценку или итоговый результат инспекции. Залечить нарушение — значит признать и принять его. После того как нарушение будет признано Департаментом здравоохранения NYC как залеченным, его больше нельзя будет оспорить через OATH.

В чем преимущества залечивания нарушения, если оно уже в регистре?

За первое нарушение не придется платить штраф.

Какие нарушения, выявленные в передвижных точках торговли продуктами, можно залечить?

В таблице ниже указаны нарушения, которые передвижные точки торговли продуктами могут залечить:

Код нарушения	Нарушенное законодательное положение	Описание нарушения
03E	6-04(f) раздела 24 Свода правил NYC (Rules of the City of New York, RCNY)	Отсутствие питьевого водоснабжения или не соответствие с нормой.
03E	81.20(a) Кодекс здравоохранения NYC (NYCHS)	Наличие перекрестного соединения между источниками питьевой и непитьевой воды.
04F	81.20(b) NYCHS	Места для приготовления пищи, хранения продуктов или другие помещения загрязнены сточными водами либо жидкими отходами.
05A	89.25(b) NYCHS	Резервуары для сточных вод и жидких отходов не предусмотрены, не соответствуют требованиям или не утверждены.
08B	81.24(a) NYCHS	Мусорные контейнеры не защищены от вредителей и воды или не закрываются плотно прилегающей крышкой.

Код нарушения	Нарушенное законодательное положение	Описание нарушения
08B	81.24(c) NYCFC	Мусорный контейнер и крышку не моют после опустошения и перед повторным использованием.
09C	81.17(d)(1) NYCFC	Неправильная конструкция и уход за поверхностью, контактирующей с пищевыми продуктами; плохо поддается очистке.
10B	6-04(g)(1) раздела 24 RCNY	Система питьевой воды не защищена от потока в обратном направлении, обратного засасывания или перекрестного соединения.
10B	81.20(b) NYCFC	Неправильная утилизация сточных вод или жидких отходов.
10C	6-04(c) раздела 24 RCNY	Недостаточное освещение или не соответствует с нормой.
10F	6-04(b)(1) раздела 24 RCNY	Внутренние поверхности, не контактирующие с пищевыми продуктами, сделаны из неподходящего материала; сотрудники не очищают их должным образом и не соблюдают при этом правила гигиены.
10F	81.17(e)(3) NYCFC	Поверхности, не контактирующие с пищевыми продуктами (оборудование, светильники, декорации, вентиляторы и т. д.), загрязнены или находятся в нерабочем состоянии.
16-02	81.08(c) NYCFC	В помещении отсутствуют этикетки с информацией о пищевой ценности и/или об ингредиентах.
18-09	Административный код, 17-311	Сотрудники не предъявили лицензию или документы разрешающую на торговлю.
24-01	Административный код, 17-315(a)	Передвижная торговая точка общественного питания стоит на тротуаре, ширина которого менее 12 футов (4 метра), или не у бордюра.
22-04	Административный код, 17-311(d)	Поставщик «Green Cart» не имел при себе карты с указанием мест разрешенных для торговли.
24-02	Административный код, 17-315(b)	Тележка с продуктами касается здания.

Какие нарушения, выявленные в оптовых складах, можно залечить?

В таблице ниже указаны нарушения, которые оптовые склады могут залечить:

Код нарушения	Нарушенное законодательное положение	Описание нарушения
16-02	81.08(c) NYCHS	В помещении отсутствуют этикетки с информацией о пищевой ценности и/или об ингредиентах.

Как передвижные точки торговли продуктами и оптовые склады должны представить форму заявления?

Форму заявления можно отправить по электронной почте или представить лично. Подать форму заявления вместе с любыми фото или документами можно следующими способами:

- Отправив письмо на электронный адрес **infobfscs@health.nyc.gov**. В теме письма указать «Proof of Cure – Summons / [Docket number]» («Доказательство залечивания нарушения — [Регистрационный номер]»).
- Лично, представив документы в Департамент здравоохранения NYC по адресу 125 Worth St., Комната 1020, New York, NY 10013.

Предоставление любых ложных сведений в Департамент здравоохранения NYC может повлечь за собой штрафы за нарушение Кодекса здравоохранения NYC и других применимых законов. Для получения устного или письменного перевода, помогающего понять коды нарушений или заполнить соответствующие формы, позвоните по телефону 212-676-1650.

9.23 Russian